

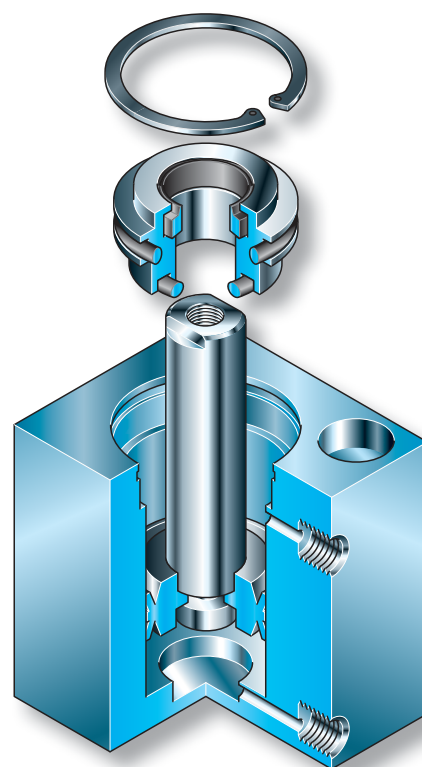
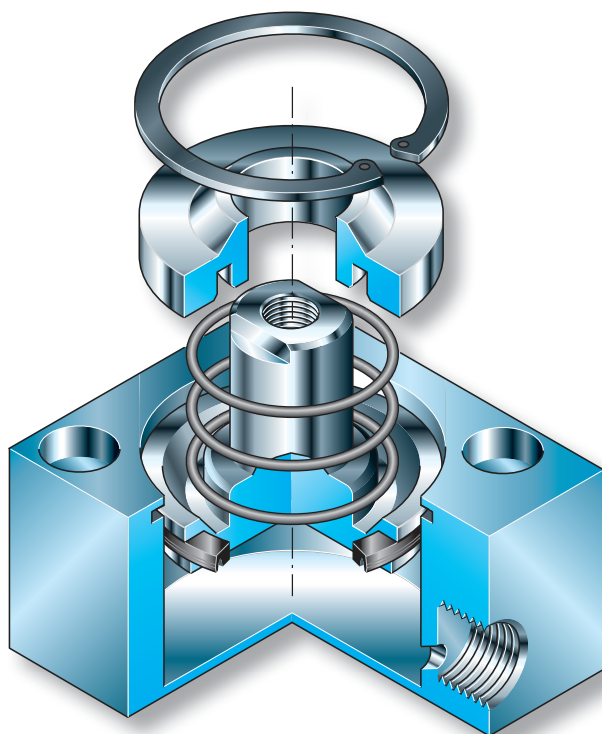
CILINDRI SUPERCOMPATTI - SUPER-COMPACT CYLINDERS

CARATTERISTICHE TECNICHE E STANDARD QUALITATIVI - OPERATING FEATURES AND QUALITATIVE STANDARDS



I cilindri della serie QRS-QDS si distinguono per l'ingombro assiale estremamente contenuto. Sono attuatori a semplice effetto a stelo retracts e a doppio effetto disponibili negli alesaggi da 8 a 63e con corse fino a 30 mm. Nella versione a doppio effetto sono provvisti di smorzatori d'urto elastici di fine corsa per un funzionamento silenzioso, non sono predisposti per l'utilizzo di sensori magnetici.

The main feature of the Cylinders series QRS-QDS is the compactness. They are single acting retracted rod actuators and double acting available with bore from 8 to 63 mm and strokes till 30 mm. They cannot be used with sensor and in the double acting version are provided with elastic cushioning to reduce vibrations and noise.



Informazioni tecniche - Technical informations

Fluido: aria filtrata 40 µm lubrificata o non lubrificata (se lubrificata usare olio per circuiti pneumatici).
Fluid: filtered air 40 µm lubricated or not lubricated (when lubricated use oil for pneumatic circuits).

Temperatura fluido ed ambiente - Fluid and room temperature: -10 ÷ +80 °C

Pressione di esercizio - Working pressure: 1 ÷ 10 bar (0,1 ÷ 1 MPa)

Carico max sullo stelo - Max load on piston-rod

Alesaggio - Bore (mm)	8	12	20	25	32	40	50	63	80
Massa - Mass (g)	20	25	75	90	100	150	200	250	300

NOTA: Peso massimo da applicare allo stelo se questo compie l'intera corsa

NOTE: Max weight to be applied on the rod if this performs the entire stroke

Masse dei cilindri super compatti - Mass of super-compact cylinder

QRS

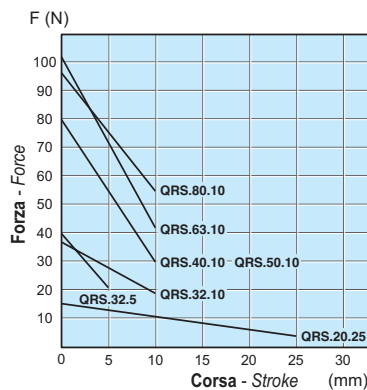
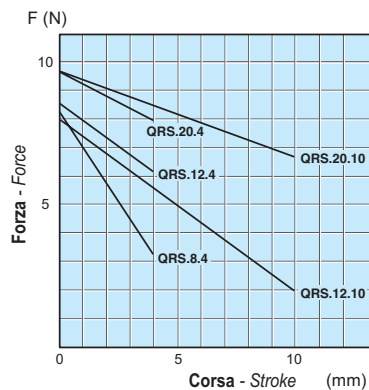
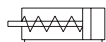
Alesaggio - Bore (mm)	8	12	20	32	40	50	63	80
Corsa - Stroke	04	04 10	04 10 25	05	10	10	10	10
Massa - Mass (g/mm)	16	23 37	73 118 168	202	304	410	650	1000

QDS

Alesaggio-Bore(mm)	12								20								25								32								50								63							
Corsa-Stroke	5	10	15	20	25	30	05	10	15	20	25	30	5	10	15	20	25	30	5	10	15	20	25	30	5	10	15	20	25	30	5	10	15	20	25	30												
Massa - Mass (g/mm)	69	110	150	190	230	270	189	292	396	499	603	706	223	350	475	603	730	855	434	636	838	1041	1243	1445	739	1051	1362	1674	1985	2297	1029	1430	1831	2232	2633	3035												

Forze teoriche delle molle (N) - Theoretical thrusts of springs (N)

QRS



Materiali e dotazioni standard - Material and standard accessories

Corpo: alluminio anodizzato
Fondello QRS: ottone (QDS 20-25)
Fondello QDS: alluminio anodizzato (12-32-50-63-80)
Stelo: acciaio inox AISI 420B
Molla: acciaio inox
Tenute: stelo in poliuretano, altre in gomma NBR
Seeger: acciaio per molle

Body: anodized aluminium
QRS cover: brass (QDS 20-25)
QDS cover: anodized aluminium (12-32-50-63-80)
Piston rod: stainless steel AISI 420B
Spring: stainless steel
Seals: piston rod in poliurethane, the others in NBR
Seeger: steel

CODICI DI ORDINAZIONE - ORDER CODES

R Semplice effetto stelo retracts (alesaggio 8-12-20-32-40-50-63-80).
Single-acting cylinder retract piston-rod (bore 8-12-20-32-40-50-63-80).

D Cilindro a doppio effetto (alesaggio 12-20-25-32-50-63).
Double-acting cylinder (bore 12-20-25-32-50-63).

QRS Corse disponibili
Available stroke (mm)

Alesaggio Bore (mm)	Corsa Stroke (mm)
8	4
12	4
	10
20	4
	10
	25
32	5
	10
40	10
50	10
63	10
80	10

QDS Corse disponibili
Available stroke (mm)

Alesaggio Bore (mm)	Corsa Stroke (mm)
12	
20	5
25	10
32	15
	20
50	25
63	30

Non magnetico.
Non magnetic.

Taglia
Size (mm)
Ø8; 12; 20; 32;
40; 50; 63; 80 mm.

Serie
Series

Q R S . 6 3 . 1 0 .

Indicare in successione i codici delle varianti eventualmente richieste.

Please indicate in sequence the codes of variants possibly requested.

Varianti -Variants

Tutte le tenute: *) Elastomero fluorurato (FKM)
All seals: *) Fluorine rubber (FKM)

Codice
Code
GV

*) = Temperatura max 150°C - Max temperature 150°C

Come ordinare - Code example

Cilindro supercompatto con corpo in alluminio ricavato dal pieno, semplice effetto, stelo retracts senza pistone magnetico, alesaggio 63 mm e corsa 10 mm.

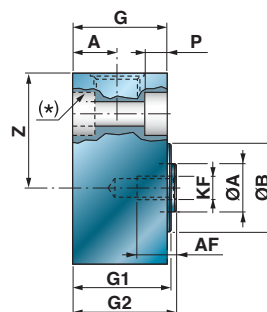
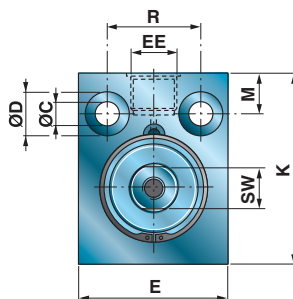
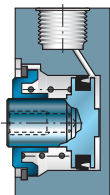
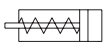
Super-compact cylinder with aluminium body, without magnetic piston, single-acting and retract piston-rod, bore 63 mm and stroke 10 mm.

QRS.63.10

DIMENSIONI DI INGOMBRO - OVERALL DIMENSIONS

Cilindri Ø8, Ø12, Ø20 e Ø32 - Cylinders Ø8, Ø12, Ø20 and Ø25

QRS ...

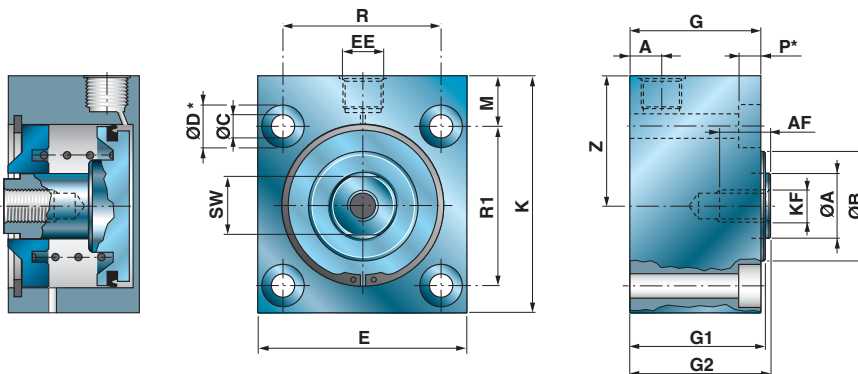
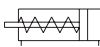


(*) Lamatura posteriore solo per cilindri Ø 20 corsa 25 - Rear spot-facing only for cylinders with Ø 20, stroke 25

Alesaggio Bore	Corsa Stroke	A	AF	ØA	ØB	ØC	ØD	E	EE	G	G1	G2	K	KF	M	P	R	SW	Z
8	4	5	-	4	7,5	3,4	6	18	M5	16	16,7	17	20	-	5,5	3,4	11	-	13,5
12	4	6	-	5	-	3,4	6	20	M5	16	-	17	25	-	7	3,4	13	-	16
12	10	6	-	5	10,5	3,4	6	20	M5	23	29	30	25	-	7	3,4	13	-	16
20	4	9,5	8	10	-	5,5	10	32	G1/8	20	-	21	40	M5	9	5,7	20	8	24
20	10	10,5	8	10	-	5,5	10	32	G1/8	32	-	33	40	M5	9	5,7	20	8	24
20	25	10,5	11	10	-	5,5	10	32	G1/8	57	-	58	40	M5	9	5,7	20	8	24
32	5	9,5	12	12	-	5,5	10	45	G1/8	26	-	27	55	M6	14	5,7	32	10	32
32	10	9,5	12	12	-	5,5	10	45	G1/8	32	-	33	55	M6	14	5,7	32	10	32

Cilindri Ø40, Ø50 e Ø63 - Cylinders Ø40, Ø50 and Ø63

QRS

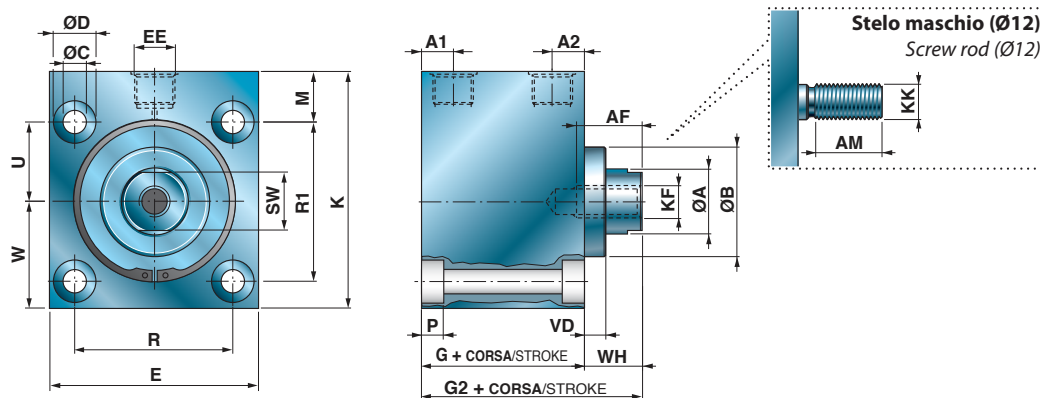
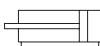


*) = Per alesaggio 80mm n°8 - For 80mm bore n°8

Alesaggio Bore(mm)	Corsa Stroke	A	AF	ØA	ØB	ØC	ØD	E	EE	G	G1	G2	K	KF	M	P	R	R1	SW	Z
40	10	8	14	16	-	6,6	10,5	52	G1/8	32,5	-	33,5	58	M8	12,5	6,8	39	39	13	32
50	10	11	12	16	32	6,6	11	65	G1/4	30	30,5	31	80	M8	22,5	6,8	50	50	13	47,5
63	10	11	14	16	-	9	15	80	G1/4	35	-	36	90	M8	19	9	62	62	13	50
80	10	11	16	20	-	9	14	92	G1/4	44	-	45	110	M8	24,5	9	75	75	17	62

Cilindri Ø12, Ø20, Ø25, Ø32, Ø50 e Ø63 - Cylinders Ø12, Ø20, Ø25, Ø32, Ø50 and Ø63

QDS



Alesaggio Bore (mm)	ØA	A1	A2	AF	AM	ØB	ØC	ØD	E	EE	G	G2	K	KF	KK	M	P	R	R1	SW	U	VD	W	WH
12	6	6,5	7,2	-	9	-	3,3	6	20	M5	21	31	25	-	M5	7	3,5	13	-	-	9	-	9	1
20	10	5	8,5	10	-	-	5,5	9	32	M5	24,5	34	37	M5	-	6	5,5	20	-	8	15	-	16	9,5
25	10	4,5	8,5	10	-	-	5,5	9	38	M5	22,5	27,5	37	M5	-	6	5,5	26	-	8	15,5	-	15,5	5
32	12	7,5	12	15	-	22	5,5	9	45	G1/8	33	45,5	55	M6	-	13	5,5	32	36	10	18	3,5	24	12,5
50	16	8	10	17	-	35	6,5	10,5	65	G1/8	32,5	49,5	70	M8	-	12,5	6,5	50	50	13	25	6	32,5	17
63	16	8	13	17	-	35	8,5	13,5	80	G1/8	35,5	52,5	80	M8	-	9	8,5	62	62	13	31	6,5	40	17

Corse - Strokes:

5-10-15-20-25-30

Tolleranze nominali sulla corsa - nominal tolerances of stroke

Le tolleranze sulla corsa nominale sono di 0 / +0,5 mm per tutte le corse.

Nominal tolerances of stroke are 0 / +0,5 mm for all strokes.